

# Soltane ghalbam

King of my heart

Author: Gilbert Hovsepian

English translation and music notation © 2020 Parastesh Notation

Dutch version: Arie Maasland

German version: Negin Moshki & Werner Finis

## Persian (Farsi)

### Verse 1

Khahaam haar rooz ba to rah raawaam.  
Sedayaat ra beshnaawaam.  
Mozjhdeye khoshe nedjataat ra,  
Haame dja resanaam.

خواهم هر روز با تو راه روم،  
صدایت را بشنوم  
مژده ی خوش نجات را  
همه جا رسانم

### Chorus

Soltane ghaalbaam toi Isa.  
Mehre to bihaamta  
Khahaam haar rooz ba to rah raawaam.  
Sedayaat beshnaawaam.

سلطان قلبم توبی عیسی،  
مهر تو بی همتا  
خواهم هر روز با تو راه روم  
صدایت بشنوم

### Verse 2

Chon eradeat ra naadjooyaam.  
Bebaakhsh maara Maasihaam.  
Khahaam sooyaat shetaban daawaam.  
Ba to rah raawaam.

چون اراده ات را نجویم،  
ببخش مرا مسحیم  
خواهم سویت شتابان دوم  
با تو را روم

### Chorus

Soltane ghaalbaam toi Isa.  
Mehre to bihaamta  
Khahaam haar rooz ba to rah raawaam.  
Sedayaat beshnaawaam.

سلطان قلبم توبی عیسی،  
مهر تو بی همتا  
خواهم هر روز با تو راه روم  
صدایت بشنوم

## English

### Verse 1

I want to walk with You day by day,  
Hearing clearly what You say,  
Sharing the news of Your saving love  
All along the way.

### Chorus

Jesus, I've given my heart to You;  
No-one loves like You do;  
I want to walk with You day by day,  
Hearing what You say.

### Verse 2

When I have failed to go Your way,  
Please forgive me, Lord, I pray;  
Help me to come running back to You,  
Walk again in Your way.

### Chorus

Jesus, I've given my heart to You;  
No-one loves like You do;  
I want to walk with You day by day,  
Hearing what You say.

## Dutch

### Verse 1

Jezus, ik wil op uw wegen gaan;  
steeds wil ik uw stem verstaan.  
Overal maak ik het graag bekend  
dat U de redder bent.

### Chorus

Jezus, mijn hart is U toegewijd,  
want uw trouw blijft altijd.  
Laat mij toch steeds op uw wegen gaan.  
Leer mij uw stem verstaan.

### Verse 2

Wanneer ik iets ongehoorzaams doe,  
reken mij dat dan niet toe.  
Ik ren terug en U neemt mij aan;  
Ik wil uw wegen gaan.

### Chorus

Jezus, mijn hart is U toegewijd,  
want uw trouw blijft altijd.  
Laat mij toch steeds op uw wegen gaan.  
Leer mij uw stem verstaan.

## German

### Verse 1

Jesus, mit dir geh ich Tag für Tag,  
hörе, was du sagen magst.  
Ich erzähl allen in aller Welt  
die gute Nachricht von dir.

### Chorus

Du bist der König ganz tief in mir,  
liebe in Ewigkeit.  
Ich gehe mit dir, wohin du gehst,  
hörе auf das, was du sagst.

### Verse 2

Wenn ich mal nicht nach dir frage, Herr  
bitt ich dich: vergib es mir  
Schnell will ich wieder zurück zu dir,  
in deiner Gegenwart sein.

### Chorus

Du bist der König ganz tief in mir,  
liebe in Ewigkeit.  
Ich gehe mit dir, wohin du gehst,  
hörе auf das, was du sagst.